

**Archivado:** Viernes 6 de febrero de 2026 9:14:01 AM  
**De:** [Jones, Art](#)  
**Enviado:** Jueves 5 de febrero de 2026 11:13:00  
**Para:** [Nathaniel Dickel](#)  
**Cc:** [Lizabeth Gómez](#)  
**Asunto:** Ref.: Preguntas: Sistema de Recolección y Control de Gases de Chiquita Canyon  
**Importancia:** Normal  
**Sensibilidad:** Ninguna

---

Buenos días Nate

Por favor, observe a continuación sus preguntas y las respuestas actualizadas. Quisiera agradecerle nuevamente por comprender mi situación de ayer.

Le deseo un buen día.

Atentamente,  
Art

Gracias por haber tomado mi llamada más temprano para conversar sobre los equipos de infraestructura y control de recolección de gases de Chiquita Canyon (y gracias también por haber aceptado mi llamado, Bill). Deseo resumir lo que comprendo sobre los equipos y las operaciones, en base a la llamada y además tengo algunas preguntas de seguimiento que se muestran a continuación **en negrita**. Le agradecería que proporcione respuestas a las preguntas para el fin del día del **4/2/26**.

- Toma de Muestras de Metano y Análisis del Metano
  - La toma de muestras de metano (con los posteriores análisis de laboratorio) se realizan a diario en el puerto de toma de muestras que está justo antes de los sopladores de las estaciones de antorchas. Esta ubicación está flujo abajo de la unión de lixiviados y de los contenedores de GAC.
  - Se utilizan analizadores para tomar otras lecturas en cada entrada de antorcha antes de mezclar y en las antorchas 2 y 3 después de sus cámaras de mezclado (la antorcha 1 se aspira de forma natural sin cámara de mezclado).
  - **Seguimiento:** *¿Podría por favor, verificar el origen de los datos de la composición de los gases adjunto (ej. análisis de laboratorio o lecturas del analizador)? Estos datos fueron recibidos recientemente de parte de Gabrielle como parte de una solicitud de información (observe el e-mail adjunto). No coincide con los datos de análisis de laboratorio que vemos en los Informes Mensuales. Los datos de la tabla son de instrumentos del campo, ya sea de un Gem 5000 o de un medidor Envision*
  - **Seguimiento:** *Los Informes Mensuales generalmente indican la ubicación de la toma de muestras como entrada de FL-2009 y a veces entrada de FL-1995 o de FL-2023. ¿Podría proporcionar más información sobre las ubicaciones de toma de muestras de estas antorchas y los nombres apropiados de las ubicaciones si las muestras generalmente se toman flujo arriba de los sopladores de la estación de antorchas? La ubicación la dicta la condición 5 de la SOFA*
    - **Tomar muestras, analizar y registrar los compuestos de azufre del biogás que hicieron combustión en cada antorcha (medidos en el lugar de la toma de muestra FL-150 que es representativa del gas que hizo combustión en las antorchas, en el oxidante térmico/antorcha y en cualquier otro equipo de control de biogás que opere en el sitio, por lo menos una vez por semana utilizando pruebas colorimétricas para H<sub>2</sub>S y muestras tomadas por lo menos una vez al día para el análisis de compuestos de azufre total como H<sub>2</sub>S usando el Método 307-91 del SCAQMD. Además, tomar muestras, analizar y registrar los compuestos de azufre de biogás y los compuestos orgánicos de especiación encontrados en el biogás crudo, previo al tratamiento y previo al control, tomado del Área de Reacción por lo menos una vez por mes calendario, para compuestos de azufre total como H<sub>2</sub>S utilizando el Método 307-91 del SCAQMD y para compuestos orgánicos de especiación utilizando el Método TO-15 de la EPA de EE.UU.**

- **Seguimiento:** *¿Estas ubicaciones de toma de muestras previas al soplador están flujo arriba o flujo abajo de los separadores de humedad? **flujo abajo,***
- Sistema de Recolección de Gas
  - Todo el sistema de recolección de gases, con válvulas de aislamiento de los cabezales en posición abierta estándar, a menos que se cierre para cosas, por ejemplo para construcción. Entonces el gas puede pasar libremente por el sistema, operando el sistema en base a que se asegure un vacío suficiente en los cabezales de pozos.
  - La configuración actual del sistema ha estado en práctica desde aproximadamente octubre de 2025 cuando se instaló la TOx Hero y se reubicó la Parnell. La configuración generalmente incluye que la TOx Hero maneje principalmente la parte norte de la reacción, que la Zeeco maneje principalmente la parte sur de la reacción y los vapores de lixiviados, que la Parnell maneje principalmente la zona de la reacción central y la estación de antorchas maneje la zona reactiva, la zona no reactiva y los vapores de lixiviados.
  - Es difícil determinar qué pozos envían gas a qué unidad de combustión, ya que un solo pozo puede enviar gas en varias direcciones en base a los cabezales y al aspirado. Podría generarse un mapa general de las áreas que irían principalmente equipos de control específicos.
  - **Seguimiento:** *¿Podría proporcionarme, por favor, un mapa que indique las áreas/los pozos generales que se cree que cada dispositivo de control esté controlando bajo operaciones típicas? **Como mencioné ayer, no es posible ya que todo el gas está entremezclado y no hay forma de determinar la dirección del flujo en la tubería. Si proporcionamos un mapa, debe entenderse que es solo una suposición y no se basa en ningún dato o análisis. Necesitaríamos por lo menos una semana para preparar este tipo de mapa estimativo debido a la cantidad de tuberías y antorchas en el sitio.***
- Estación de Antorchas
  - Debido a la interconexión del sistema de recolección de gas, Chiquita Canyon no está seguro sobre qué porcentaje de gas que llega a las antorchas es reacción vs. qué gas no es reacción.
  - **Seguimiento:** *¿Chiquita Canyon llevó un seguimiento del índice de flujo de vapores de lixiviados enviado a la estación de antorchas y a la Zeeco individualmente? ¿O se conoce solo el vapor total de lixiviados y se desconoce la separación de vapores a la Zeeco y a la estación de antorchas? **Llevamos un seguimiento del flujo total desde los parques de tanques de lixiviados, pero para la destrucción general de todo el gas recogido, se desconoce exactamente dónde ocurre, ya que todo el gas recogido está mezclado en el sistema de recolección.***
  - **Seguimiento:** *¿Los tanques de lixiviados se ventilan únicamente hacia la Zeeco y la estación de antorchas o la ventilación de lixiviados forma parte del sistema de recolección de gases mezclados? **Todo el sistema de recolección está conectado, por lo tanto está entremezclado.***

**De:** Nathaniel Dickel <NDickel@aqmd.gov> **Enviado:**

Miércoles 4 de febrero de 2026 7:08 AM **Para:**

Jones, Art <AJones@scsengineers.com>

**Cc:** Lizabeth Gómez <LGomez@aqmd.gov>; Baitong Chen <BChen@aqmd.gov>; Haley, William (Bill)

<WCHaley@scsengineers.com>; Dylan Smith <Dylan.Smith@WasteConnections.com>

**Asunto:** Ref.: Preguntas: Sistema de Recolección y Control de Gases de Chiquita Canyon

Este e-mail se originó en un lugar externo a SCS Engineers. No haga clic en ningún enlace ni abra adjuntos a menos que reconozca al remitente y sepa que el contenido es seguro.

Buenos días Art,

Gracias por la información. Sí, por favor, proporcione la información solicitada para finales del día **5 de febrero de 2026**.

Gracias,



**Nate Dickel | Ingeniero Sénior de la Calidad del Aire**

Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur | [www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov)

21865 Copley Drive | Diamond Bar, CA 91765

---

**De:** Jones, Art <[AJones@scsengineers.com](mailto:AJones@scsengineers.com)>

**Enviado:** Miércoles 4 de febrero de 2026 6:51 AM

**Para:** Nathaniel Dickel <[NDickel@aqmd.gov](mailto:NDickel@aqmd.gov)>

**Cc:** Lizabeth Gómez <[LGomez@aqmd.gov](mailto:LGomez@aqmd.gov)>; Baitong Chen <[BChen@aqmd.gov](mailto:BChen@aqmd.gov)>; Haley, William (Bill) <[WCHaley@scsengineers.com](mailto:WCHaley@scsengineers.com)>; Dylan Smith <[Dylan.Smith@WasteConnections.com](mailto:Dylan.Smith@WasteConnections.com)>

**Asunto:** [EXTERNO] REF.: Preguntas: Sistema de Recolección y Control de Gases de Chiquita Canyon

Gracias también por el chat de ayer, Nate.

No podré hacer esto para finales del día de hoy, ya que tengo un par de turnos médicos con mi oncólogo. ¿Podría solicitar una extensión hasta final del día 5/2?

Deseo asegurarme de conseguirle la información sin apurarla hoy antes de mis turnos.

Gracias por su consideración.

Atentamente,

Art

---

**De:** Nathaniel Dickel <[NDickel@aqmd.gov](mailto:NDickel@aqmd.gov)>

**Enviado:** Martes 3 de febrero de 2026 2:42 PM

**Para:** Jones, Art <[AJones@scsengineers.com](mailto:AJones@scsengineers.com)>

**Cc:** Lizabeth Gómez <[LGomez@aqmd.gov](mailto:LGomez@aqmd.gov)>; Baitong Chen <[BChen@aqmd.gov](mailto:BChen@aqmd.gov)>; Haley, William (Bill) <[WCHaley@scsengineers.com](mailto:WCHaley@scsengineers.com)>; Dylan Smith <[Dylan.Smith@WasteConnections.com](mailto:Dylan.Smith@WasteConnections.com)>

**Asunto:** Preguntas: Sistema de Recolección y Control de Gases de Chiquita Canyon

Este e-mail se originó en un lugar externo a SCS Engineers. No haga clic en ningún enlace ni abra adjuntos a menos que reconozca al remitente y sepa que el contenido es seguro.

Buenas tardes Art,

Gracias por haber tomado mi llamada más temprano para conversar sobre los equipos de infraestructura y control de recolección de gases de Chiquita Canyon (y gracias también por haber aceptado mi llamado, Bill). Deseo resumir lo que comprendo sobre los equipos y las operaciones, en base a la llamada y además tengo algunas preguntas de seguimiento que se muestran a continuación **en negra**. Le agradecería que proporcione respuestas a las preguntas para el fin del día del **4/2/26**.

- Toma de Muestras de Metano y Análisis del Metano
  - La toma de muestras de metano (con los posteriores análisis de laboratorio) se realizan a diario en el puerto de toma de muestras que está justo antes de los sopladores de las estaciones de antorchas. Esta ubicación está flujo abajo de la unión de lixiviados y de los contenedores de GAC.
  - Se utilizan analizadores para tomar otras lecturas en cada entrada de antorcha antes de mezclar y en las antorchas 2 y 3 después de sus cámaras de mezclado (la antorcha 1 se aspira de forma natural sin cámara de mezclado).
  - **Seguimiento:** *¿Podría por favor, verificar el origen de los datos de la composición de los gases adjunto (ej. análisis de laboratorio o lecturas del analizador)? Estos datos fueron recibidos recientemente de parte de Gabrielle como parte de una solicitud de información (observe el e-mail adjunto). No coincide con los datos de análisis de laboratorio que vemos en los Informes Mensuales.*
  - **Seguimiento:** *Los Informes Mensuales generalmente indican la ubicación de la toma de muestras como entrada de FL-2009 y a veces entrada de FL-*

1995 o de FL-2023. ¿Podría proporcionar más información sobre las ubicaciones de toma de muestras de estas antorchas y los nombres apropiados de las ubicaciones si las muestras generalmente se toman flujo arriba de los sopladores de la estación de antorchas?

- **Seguimiento:** ¿Estas ubicaciones de toma de muestras previas al soplador están flujo arriba o flujo abajo de los separadores de humedad?
- Sistema de Recolección de Gas
  - Todo el sistema de recolección de gases, con válvulas de aislamiento de los cabezales en posición abierta estándar, a menos que se cierre para cosas, por ejemplo para construcción. Entonces el gas puede pasar libremente por el sistema, operando el sistema en base a que se asegure un vacío suficiente en los cabezales de pozos.
  - La configuración actual del sistema ha estado en práctica desde aproximadamente octubre de 2025 cuando se instaló la TOx Hero y se reubicó la Parnell. La configuración generalmente incluye que la TOx Hero maneje principalmente la parte norte de la reacción, que la Zeeco maneje principalmente la parte sur de la reacción y los vapores de lixiviados, que la Parnell maneje principalmente la zona de la reacción central y la estación de antorchas maneje la zona reactiva, la zona no reactiva y los vapores de lixiviados.
  - Es difícil determinar qué pozos envían gas a qué unidad de combustión, ya que un solo pozo puede enviar gas en varias direcciones en base a los cabezales y al aspirado. Podría generarse un mapa general de las áreas que irían principalmente equipos de control específicos.
  - **Seguimiento:** ¿Podría proporcionarme, por favor, un mapa que indique las áreas/los pozos generales que se cree que cada dispositivo de control esté controlando bajo operaciones típicas?
- Estación de Antorchas
  - Debido a la interconexión del sistema de recolección de gas, Chiquita Canyon no está seguro sobre qué porcentaje de gas que llega a las antorchas es reacción vs. qué gas no es reacción.
  - **Seguimiento:** ¿Chiquita Canyon llevó un seguimiento del índice de flujo de vapores de lixiviados enviado a la estación de antorchas y a la Zeeco individualmente? ¿O se conoce solo el vapor total de lixiviados y se desconoce la separación de vapores a la Zeeco y a la estación de antorchas?
  - **Seguimiento:** ¿Los tanques de lixiviados se ventilan únicamente hacia la Zeeco y la estación de antorchas o la ventilación de lixiviados forma parte del sistema de recolección de gases mezclados?

Gracias,



**Nate Dickel | Ingeniero Sénior de la Calidad del Aire**

Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur | [www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov)

21865 Copley Drive | Diamond Bar, CA 91765

Teléfono: 909.396.2413 | [ndickel@aqmd.gov](mailto:ndickel@aqmd.gov)